

99007886143

registrační číslo

Komerční banka, a.s., se sídlem Praha 1, Na Příkopě 33 čp. 969, PSČ 114 07, IČO: 45317054, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1360 (dále jen „Banka“)

a

Obec / Kraj (dále jen „Klient“)

Název:	Statutární město Karlovy Vary
Sídlo obecního / krajského úřadu:	Moskevská 2035/21, Karlovy Vary
IČO:	00254657

uzavírají podle § 2395 a následujících ustanovení z.č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, tuto smlouvu o úvěru (dále jen „Smlouva“).

1. Úvodní ustanovení

- 1.1 Banka se zavazuje poskytnout Klientovi Úvěr za podmínek stanovených touto Smlouvou.
- 1.2 V souladu s § 1751 občanského zákoníku jsou nedílnou součástí této Smlouvy Všeobecné obchodní podmínky Banky (dále jen „Všeobecné podmínky“), Úvěrové podmínky pro fyzické osoby podnikatele a právnické osoby (dále jen „Úvěrové podmínky“), příslušná Oznámení, tj. Pravidla. Podpisem této Smlouvy Klient potvrzuje, že se seznámil s obsahem a významem dokumentů uvedených v předchozí větě, jakož i dalších dokumentů, na které se ve Všeobecných podmínkách a Úvěrových podmínkách odkazuje, a výslovně s jejich zněním souhlasí. Podpisem této Smlouvy Klient potvrzuje, že se seznámil se zněním rozhodčí doložky obsažené v Úvěrových podmínkách a s touto rozhodčí doložkou a jejím obsahem souhlasí.

Klient tímto prohlašuje, že ho Banka upozornila na ustanovení, která odkazují na shora uvedené dokumenty stojící mimo vlastní text Smlouvy a jejich význam mu byl dostatečně vysvětlen. Klient bere na vědomí, že je vázán nejen Smlouvou, ale i těmito dokumenty a bere na vědomí, že nesplnění povinností či podmínek uvedených v těchto dokumentech může mít stejné právní následky jako nesplnění povinností a podmínek vyplývajících ze Smlouvy.

Článek 28 Všeobecných podmínek upravuje potřebné souhlasy Klienta, zejména souhlas se zpracováním Osobních údajů. Klient je oprávněn tyto souhlasy kdykoli písemně odvolat. Pojmy s velkým počátečním písmenem mají v této Smlouvě význam stanovený v tomto dokumentu, Úvěrových podmínkách nebo ve Všeobecných podmínkách.

Klient souhlasí s tím, že Banka je oprávněna započítávat své pohledávky za Klientem v rozsahu a způsobem stanoveným ve Všeobecných podmínkách.

2. Úvěr

- 2.1 Klient a Banka se dohodli, že Výše úvěru je **Kč 100 000 000,00**, slovy Jednostomiliónů Kč.
- 2.2 Klient je povinen použít Úvěr výhradně k následujícímu účelu: **financování vázaných kapitálových výdajů v roce 2014**.
- 2.3 Banka bude evidovat svoji pohledávku za Klientem ze Smlouvy pod číslem **35-0878691567/0100**, jako **municipální úvěr v Kč**. Banka oznámí Klientovi změnu evidenčního čísla své pohledávky z této Smlouvy do 5 Obchodních dnů od provedení změny.

3. Čerpání

- 3.1 Klient bude čerpat Úvěr postupně na základě dvou nebo více Žadostí.



ae14i03as26ov082328

- 3.2 Klient je oprávněn požádat o poskytnutí Úvěru na základě řádně vyplněné Žadosti nejpozději do **31.12.2014**. Pokud Klient nevyčerpá Úvěr ve lhůtě podle předcházející věty, jeho právo na poskytnutí nevyčerpané části Úvěru zaniká. V případě, že Banka po uplynutí lhůty podle první věty tohoto článku umožní Klientovi Čerpání, považuje se Čerpání za řádně poskytnuté podle této Smlouvy.
- 3.3 Banka oznámí Klientovi zánik jeho práva na poskytnutí Úvěru, popřípadě jeho částí, podle této Smlouvy do 20 Obchodních dnů po uplynutí lhůty podle článku 3.2 této Smlouvy.
- 3.4 Banka poskytne každé Čerpání, pokud jsou splněny Odkládací podmínky čerpání, nejpozději do 2 Obchodních dnů od doručení Žadosti.

4. Ceny za úvěr

- 4.1 Klient a Banka se dohodli, že cena za rezervaci zdrojů se nesjednává.
- 4.2 Klient a Banka se dohodli, že cena za spravování Úvěru se nesjednává.
- 4.3 Klient a Banka se dohodli, že Klient zaplatí Bance cenu za realizaci Úvěru ve výši Kč 80 000,00. Cena za realizaci Úvěru je splatná nejpozději ke dni následujícímu po uzavření této Smlouvy.
- 4.4 Úhrada cen za Bankovní služby poskytnuté Klientovi na základě této Smlouvy bude provedena způsobem podle článku 6.3 této Smlouvy.
- 4.5 Klient a Banka se dohodli, že změny Smlouvy budou provedeny bezplatně.

5. Úroková sazba

- 5.1 Klient a Banka se dohodli, že úroková sazba bude pohyblivá a bude odpovídat součtu 12M PRIBOR a pevné odchylky ve výši 0,12 % p. a. z jistiny Úvěru.
- 5.2 Sjednaná pevná odchylka je neměnná po celou dobu trvání Úvěru.

6. Splácení jistiny a úhrada úroků

- 6.1 a) Klient se zavazuje splatit Bance jistinu Úvěru nejpozději do 30.06.2016, a to v pravidelných měsíčních rovnoměrných splátkách splatných vždy k poslednímu dni v měsíci počínaje dnem 31.1.2015. Výše splátek bude vypočtena jako podíl zůstatku jistiny Úvěru k poslednímu dni Doby čerpání a celkového počtu splátek jistiny do Konečného dne splatnosti, tj. číslice 18. Výše splátky jistiny bude zaokrouhlena na celé koruny nahoru s tím, že o případný rozdíl se poníží poslední splátka. Výši splátek vypočtenou dle tohoto článku sdělí Banka Klientovi písemným oznámením odeslaným Klientovi nejpozději do 15.1.2015. Oznámení o výši splátek dle předcházející věty se doručením Klientovi stává součástí této Smlouvy, závaznou pro Klienta i Banku.
- b) Klient je oprávněn splatit jistinu Úvěru nebo její část předčasně.
- c) Pokud Klient po uplynutí Doby čerpání uhradí část jistiny Úvěru předčasně nebo pokud Klient splatí kteroukoliv splátku jistiny Úvěru v částce vyšší, než je dohodnutá výše splátky jistiny Úvěru, a předčasná splátka jistiny Úvěru
- dosahuje minimálně výše poslední splátky jistiny Úvěru, zkracuje se lhůta pro splacení jistiny Úvěru podle článku 6.1 písm. a) této Smlouvy o poslední splátku, popřípadě v závislosti na výši předčasně splacené jistiny Úvěru o splátky předcházející poslední splátce jistiny Úvěru, popřípadě se poměrně sníží výše poslední splátky jistiny Úvěru takto zkrácené lhůty,
 - nedosahuje výše poslední splátky jistiny Úvěru, poslední splátka jistiny Úvěru se poměrně sníží o předčasně splacenou jistinu Úvěru.

6.2 Počínaje dnem Čerpání je Klient povinen hradit Bance úroky z jistiny Úvěru ve výši podle článku 5. této Smlouvy. Úroky budou hrazeny v Kč měsíčně vždy k poslednímu dni příslušného kalendářního měsíce, způsobem uvedeným v článku 6.3 této Smlouvy.

Toto ustanovení neplatí pro poslední úhradu úroků, která bude provedena ke Dni splatnosti poslední splátky jistiny Úvěru.

6.3 Banka je oprávněna provádět úhradu splátek jistiny Úvěru a úroků převodem z účtu Klienta číslo: 275620600237/0100 v Kč u obchodního místa Banky pobočky Karlovy Vary, Moskevská 2147/19, Karlovy Vary, PSČ 361 19 (dále jen „Běžný účet“) bez dalšího souhlasu Klienta. Klient se zavazuje zajistit, aby v Den splatnosti byly na Běžném účtu prostředky odpovídající výši splatné jistiny Úvěru, popřípadě splatných úroků.

Pokud nebude možné provést úhradu splatných dluhů Klienta vůči Bance způsobem uvedeným v předcházejícím odstavci, je Klient povinen provést úhradu svých splatných dluhů vůči Bance jakoukoliv jinou formou. V takovém případě je Klient povinen předem dohodnout s Bankou identifikaci účtu, na který bude úhrada směřována.

7. Zajištění úvěru

7.1 K dluhům Klienta vůči Bance vzniklým dle této Smlouvy se zajištění nesjednává.

8. Zvláštní ujednání

8.1 Další odkládací podmínky prvního čerpání

Nad rámec článku VI. odstavec 1 Úvěrových podmínek jsou pro první Čerpání sjednány následující Odkládací podmínky čerpání:

8.1.1 Čerpání úvěru je vázáno na předložení zápisu ze zasedání zastupitelstva Klienta dokládající, že uzavření této Smlouvy bylo zastupitelstvem Klienta řádně schváleno před jejím uzavřením.

8.2 Další odkládací podmínky každého čerpání

Nad rámec článku VI. odstavec 2 Úvěrových podmínek jsou pro každé Čerpání sjednány následující Odkládací podmínky čerpání:

8.2.1 Banka převede prostředky Úvěru ve výši dle předložené Žadosti na běžný účet Klienta.

8.3 Další ujednání

8.3.1 Klient se zavazuje předkládat Bance výkazy v rozsahu rozvahy, Výkazu o plnění rozpočtu a výkazu zisků a ztrát, a to do 30 dnů po skončení čtvrtletí. Rozvahu a Výkaz o plnění rozpočtu se Klient zavazuje předkládat též ve formátu XML.

8.3.2 Klient se zavazuje předkládat Bance zastupitelstvem schválený rozpočet na příští rok včetně rozpočtového výhledu vždy do 15.12. kalendářního roku. Pokud rozpočet nebude do této doby schválen, zavazuje se Klient (i) oznámit tuto skutečnost Bance spolu s uvedením důvodu neschválení rozpočtu a data jeho předpokládaného schválení a (ii) předložit Bance rozpočet bezodkladně po jeho schválení.

8.3.3 Klient se zavazuje předkládat Bance účetní závěrku (tj. rozvahu, výkaz zisků a ztrát, přílohu, přehled o peněžních tocích a přehled o změnách vlastního kapitálu), Výkaz o plnění rozpočtu, zprávu auditora (a Závěrečný účet), a to vždy do 10.7 běžného roku.

8.3.4 Klient se zavazuje předkládat Bance ročně "Zprávu o výsledku přezkoumání hospodaření" do 30 dnů po jejím dokončení.

8.3.5 Klient se zavazuje, že na žádost Banky předloží doklady, kterými prokáže, že Úvěr použil ke sjednanému účelu. Úvěr se považuje za použitý na sjednaný účel i v případě refinancování faktur souvisejících s Objektem úvěru, uhrazených z vlastních zdrojů Klienta před uzavřením této Smlouvy.

8.3.6 Klient se zavazuje do 45 dnů po uplynutí lhůty 6 měsíců od uzavření této Smlouvy Bance písemně prohlásit, že u Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže nebylo ve lhůtě 6 měsíců od uzavření této Smlouvy zahájeno řízení o



přezkoumání úkonů Klienta jako zadavatele veřejné zakázky na uzavření Smlouvy na základě návrhu třetí osoby podanému proti uzavření Smlouvy bez předchozího uveřejnění zadávacího řízení nebo proti porušení zákazu uzavření Smlouvy, stanovenému zákonem o veřejných zakázkách (dále jen "řízení o přezkoumání úkonů Klienta"). V případě, že ve lhůtě 6 měsíců od uzavření této Smlouvy je zahájeno řízení o přezkoumání úkonů Klienta, zavazuje se Klient bezodkladně písemně informovat Banku o zahájení řízení o přezkoumání úkonů Klienta a o jeho dalším průběhu a k výzvě Banky doložit příslušné doklady.

8.3.7 EuroMuni – úvěry ze zdrojů CEB

8.3.7.1 Využití zdrojů CEB

Klient bere na vědomí, že projekt financovaný z Úvěru se bude účastnit programu „Zlepšování životních podmínek v městských a venkovských územích, přírodní a ekologické katastrofy a ochrana životního prostředí“ (dále jen „Program“) a že podle smlouvy sjednané mezi Council of Europe Development Bank (dále jen „CEB“) a Bankou budou pro Úvěr použity zdroje CEB ve výši maximálně 50% nákladů projektu financovaného z Úvěru (dále jen „Zdroje CEB“). Úroková sazba sjednaná v této Smlouvě zahrnuje zvýhodnění, která odpovídá použitým zdrojům CEB.

Pokud z důvodu nesplnění podmínek pro účast projektu financovaného z Úvěru v Programu nebude tento projekt ze strany CEB do Programu zařazen, budou pro Úvěr použity pouze zdroje Banky a ustanovení článku 8.3.7.1 až 8.3.7.5 této Smlouvy pozbudou účinnosti.

8.3.7.2 Souhlas s podáváním informací CEB

Klient výslovně souhlasí s tím, že Banka je oprávněna sdělovat CEB informace o skutečnostech souvisejících s touto Smlouvou, které jsou předmětem bankovního tajemství, zejména pak informace:

- o stavu a termínech Čerpání,
- o úrokové sazbě vyplývající z této Smlouvy, a o jejích změnách,
- o termínech splatnosti jistiny Úvěru a úroků z jistiny Úvěru,
- o skutečnostech souvisejících s touto Smlouvou a s projektem financovaným z Úvěru dle požadavku CEB.

Klient dále dává Bance výslovný souhlas k tomu, aby poskytla CEB překlad této Smlouvy a veškerých dodatků k této Smlouvě.

8.3.7.3 Předkládání dokumentů CEB

Klient se zavazuje na základě výzvy Banky neprodleně Bance předložit veškeré dokumenty a sdělit jí veškeré informace za účelem monitoringu průběhu realizace projektu financovaného z Úvěru, a dále poskytnout vyjasnění nebo doplnění informací získaných Bankou v rámci zadávacího řízení na poskytnutí Úvěru. Klient se zavazuje informovat Banku o jakékoli změně projektu financovaného z Úvěru. Klient souhlasí s tím, že Banka je oprávněna předat tyto dokumenty a sdělit tyto informace CEB.

8.3.7.4 Dodržování legislativy CEB

- Klient se zavazuje při realizaci projektu financovaného z Úvěru:
- postupovat v souladu se z. č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů;
 - dodržovat vnitrostátní legislativu a legislativu EU na ochranu životního prostředí;
 - dodržovat legislativu týkající se podvodů, korupce a praní špinavých peněz;
 - neporušovat Evropskou úmluvu o ochraně lidských práv a Evropskou sociální chartu.

8.3.7.5 Souhlas s kontrolou CEB

Klient se zavazuje umožnit osobám určeným CEB návštěvy místa realizace projektu financovaného z Úvěru a provádění kontrol, které tyto osoby požadují, a pro tento účel jim poskytnout nebo pro ně zajistit veškeré nezbytné informace a pomoc.

8.3.8 Klient a Banka se dohodli, že Banka bude Klienta informovat o výši své pohledávky za Klientem z této Smlouvy oznámením o výši pohledávky (výpisem), a to následovně:

Způsob zasilání výpisů: elektronicky.

Četnost zasilání výpisů: měsíčně vždy k poslednímu dni kalendářního měsíce.

Klient je oprávněn sjednat způsob zasilání výpisů na Klientově obchodním místě nebo prostřednictvím sjednané Bankovní služby (např. přímého bankovníctví), která to umožňuje, a to za podmínek platných pro tuto Bankovní službu.



V případě sjednání elektronických výpisů, budou výpisy Klientovi doručovány elektronicky prostřednictvím příslušné Bankovní služby. V případě jejího zrušení budou Klientovi doručovány výpisy v tištěné (papírové) podobě, a to při zachování četnosti sjednané pro elektronické výpisy. V případě zaslání tištěných (papírových) výpisů budou Klientovi výpisy doručovány způsobem sjednaným pro doručování ostatních Zásilek.

8.4 Vyloučení aplikace úvěrových podmínek

- 8.4.1 Klient a Banka se dohodli, že **článek VIII. odstavec 9 Úvěrových podmínek** se na vztahy mezi Klientem a Bankou upravené touto Smlouvou nepoužije.
- 8.4.2 Klient a Banka se dohodli, že **článek X. odstavec 2 Úvěrových podmínek** se na vztahy mezi Klientem a Bankou upravené touto Smlouvou nepoužije.
- 8.4.3 Klient a Banka se dohodli, že **článek X. odstavec 4 Úvěrových podmínek** se mění následujícím způsobem:
Klient se zavazuje, že po dobu účinnosti Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Banky nezřídí nebo neumožní zřídit jakékoli zástavní právo na svůj majetek bez předchozího písemného souhlasu Banky. Banka se zavazuje, že nebude svůj souhlas bez závažných důvodů odmítat, pokud nenastal nebo nehrozí Příklad porušení.
- 8.4.4 Klient a Banka se dále dohodli, že **článek IV. odstavec 4. věta druhá Úvěrových podmínek** se na vztahy mezi Klientem a Bankou upravené touto Smlouvou nepoužije. **Banka nebude po Klientovi, který bude v prodlení se splácením peněžitého dluhu, požadovat zaplacení úroku z prodlení**
- 8.4.5 Klient a Banka se dohodli, že **článek VIII. odstavec 5. Úvěrových podmínek** se na vztahy mezi Klientem a Bankou upravené touto Smlouvou nepoužije. **Banka nebude po Klientovi, který bude v prodlení se splácením peněžitého dluhu, požadovat zaplacení úroku z prodlení.**
- 8.4.6 Klient a Banka se dohodli, že **článek XIII. odstavec 1 Úvěrových podmínek** se doplňuje následujícím způsobem:
Za Příklad porušení se považuje následující skutečnost:
U Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže je zahájeno řízení o přezkoumání úkonů Klienta souvisejících s touto Smlouvou, zejména pokud toto řízení není ukončeno do 12 měsíců od uzavření této Smlouvy.
- 8.4.7 Klient a Banka se dohodli, že **článek XV. odstavec 1. Úvěrových podmínek** se mění následujícím způsobem:
Klient nahradí na požádání Bance veškeré účelně vynaložené náklady, včetně všech poplatků, vzniklé v souvislosti s porušením Smlouvy, jakož i veškeré náklady, které Banka vynaloží na ochranu nebo výkon jakéhokoli práva Banky podle Smlouvy.
- 8.4.8 Klient a Banka se dohodli, že **Sazebník** se na vztahy mezi Klientem a Bankou upravené touto Smlouvou nepoužije

9. Závěrečná ustanovení

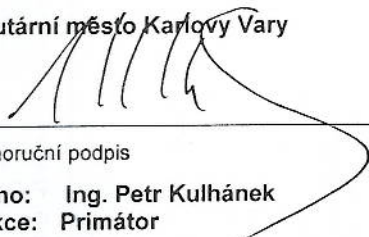
- 9.1 Je-li Klientů více, jsou z této Smlouvy zavázáni společně a nerozdílně.
- 9.2 Klient a Banka se dohodli, že písemnosti týkající se této Smlouvy (dále jen „Zásilky“) budou doručovány na adresu uvedenou níže v této Smlouvě nebo na adresu, kterou si po uzavření této Smlouvy písemně sdělí.
Adresa pro zaslání Zásilek:
- a) Kontaktní adresa Klienta: Moskevská 2035/21, Karlovy Vary
- b) Adresa Banky: pobočka Karlovy Vary, Moskevská 2147/19, Karlovy Vary, PSČ 361 19
- 9.3 Smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních a každá strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 9.4 Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem uzavření.



Klient prohlašuje, že byly splněny podmínky platnosti této Smlouvy předepsané příslušnými právními předpisy upravujícími postavení a činnost Klienta a zákonem o veřejných zakázkách, a zavazuje se nahradit Bance veškerou škodu způsobenou případným nesplněním zákonných podmínek platnosti této Smlouvy. Uzavření této Smlouvy bylo schváleno usnesením zastupitelstva města č. ZM/75/3/14 přijatým na jeho zasedání konajícím se dne 18.3.2014.

V Karlových Varech dne 26.3.2014

Statutární město Karlovy Vary



vlastnoruční podpis

Jméno: Ing. Petr Kulhánek
Funkce: Primátor

Osobní údaje zkontroloval(a) dne 26.3.2014

Jméno: Ing. Luděk Pavelec
Funkce: Ředitel Korporátní divize



vlastnoruční podpis zaměstnance Komerční banky, a.s.

V Karlových Varech dne 26.3.2014

Komerční banka, a.s.



vlastnoruční podpis

Jméno: Ing. Luděk Pavelec
Funkce: Ředitel Korporátní divize

vlastnoruční podpis

Jméno: Tomáš Vošátka
Funkce: bankovní poradce - Corporate



ae14103as26ov082328